

S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/24160

24 June 1992

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH



مجلس الأمن

UN LIBRARY

مذكرة من الأمين العام

وجه المراقب الدائم لسويسرا لدى الأمم المتحدة إلى الأمين العام المذكرة الشفوية
المرققة ، المؤرخة في ٢٢ حزيران/يونيه ١٩٩٢ .

.. / ..

250692

250692

250692

92-27422

مرفق

[الأصل : بالفرنسية]

مذكرة شفوية مؤرخة في ٢٢ حزيران/يونيه ١٩٩٢ ، موجهة
إلى الأمين العام من المراقب الدائم لسويسرا
لدى الأمم المتحدة

يهدي المراقب الدائم لسويسرا لدى الأمم المتحدة أطيب تحياته إلى الأمين العام للأمم
المتحدة ، وبالإشارة إلى الفقرة ١٢ من قرار مجلس الأمن ٧٥٧ (١٩٩٢) ، يتشرف بإبلاغه بما يلي :

اتخذت سويسرا بوصفها بلدا ليس عضوا في الأمم المتحدة التدابير التالية :

ال فقرات ٤ - ٧ من القرار

في ٢ حزيران/يونيه ١٩٩٢ اعتمد المجلس الاتحادي القانون الذي يعمل التدابير الاقتصادية
المتخذة ضد يوغوسلافيا* . وأصبح القانون نافذا في ٢ حزيران/يونيه ١٩٩٢ .

الفقرة ٨ (أ) من القرار

في ١٢ حزيران/يونيه ١٩٩٢ طلبت الوزارة الاتحادية للشؤون الخارجية إلى "جمهورية
يوغوسلافيا الاتحادية" (الصرب ومونتيفرو) تخفيض عدد موظفيها الدبلوماسيين والقنصليين في
سفارتها في برن وفي قنصليتها العامة في زيورخ ٤ موظفين بحلول ٣ تموز/يوليه ١٩٩٢ .

الفقرتان ٨ (ب) و (ج) من القرار

في ٢٢ حزيران/يونيه ١٩٩٢ أصدرت الوزارة الاتحادية للشؤون الخارجية تعليمات إلى
السلطات والهيئات المختصة في المجالين الثقافي والرياضي في سويسرا بإلغاء التبادل والاتصالات
الرسمية الجارية تحت إشرافها وإيقاف النظر في أي مشروع جديد في هذين المجالين .

وفيما يتعلق بالتعاون العلمي والتقني لم يستدع الأمر اتخاذ تدابير خاصة بسبب عدم وجود
مثل هذا التعاون على الصعيد الثنائي بين سويسرا و "جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية" (الصرب
ومونتيفرو) .

— — — —

* يمكن الاطلاع على القانون الذي يعمل التدابير الاقتصادية المتخذة ضد يوغوسلافيا
(الصرب ومونتيفرو) في الأمانة العامة ، المكتب S-3545 .